

AVTAL

mellan Europeiska unionen och Island om kompletterande bestämmelser om instrumentet för ekonomiskt stöd för yttre gränser och visering, som en del av fonden för inre säkerhet, för perioden 2014–2020

EUROPEISKA UNIONEN, nedan kallad *unionen*,

och

ISLAND,

nedan tillsammans kallade *parterna*,

SOM BEAKTAR avtalet mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket ⁽¹⁾ (nedan kallat *associeringsavtalet med Island och Norge*), och

av följande skäl:

- (1) Unionen inrättade instrumentet för ekonomiskt stöd för yttre gränser och visering, som en del av fonden för inre säkerhet, genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 515/2014 ⁽²⁾.
- (2) Förordning (EU) nr 515/2014 utgör en sådan utveckling av Schengenregelverket som avses i associeringsavtalet med Island och Norge.
- (3) Med beaktande av att Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 514/2014 ⁽³⁾ har direkt påverkan på tillämpningen av förordning (EU) nr 515/2014, och därmed även på dennas rättsliga ram, och med beaktande av att de förfaranden som fastställs i associeringsavtalet med Island och Norge tillämpades vid antagandet av förordning (EU) nr 514/2014, vilket anmälades till Island, är parterna medvetna om att förordning (EU) nr 514/2014 utgör en sådan utveckling av Schengenregelverket som avses i associeringsavtalet med Island och Norge i den mån det är nödvändigt för tillämpningen av förordning (EU) nr 515/2014.
- (4) I artikel 5.7 i förordning (EU) nr 515/2014 föreskrivs att länder som är associerade till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, däribland Island, ska delta i instrumentet i enlighet med den förordningen och att avtal ska ingås om de finansiella bidrag som dessa länder ska lämna till instrumentet och de kompletterande bestämmelser som behövs för dessa länders deltagande, inbegripet bestämmelser som skyddar unionens ekonomiska intressen och revisionsrättens revisionsbefogenheter.
- (5) Instrumentet för ekonomiskt stöd för yttre gränser och visering, som en del av fonden för inre säkerhet (nedan kallat *instrumentet för gränser och visering*), är ett specifikt instrument i Schengenregelverket, som har utformats för bördefördelning och ekonomiskt stöd på området förvaltning av de yttre gränserna och viseringspolitik i medlemsstaterna och de associerade staterna.
- (6) I artikel 60 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 ⁽⁴⁾ finns bestämmelser om indirekt förvaltning som är tillämpliga när tredjeländer, däribland associerade stater, anförtros uppgifter som rör genomförandet av unionens budget.

⁽¹⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 515/2014 av den 16 april 2014 om inrättande, som en del av fonden för inre säkerhet, av ett instrument för ekonomiskt stöd för yttre gränser och visering och om upphävande av beslut nr 574/2007/EG (EUT L 150, 20.5.2014, s. 143).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 514/2014 av den 16 april 2014 om allmänna bestämmelser för asyl-, migrations- och integrationsfonden och om ett instrument för ekonomiskt stöd till polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering (EUT L 150, 20.5.2014, s. 112).

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 (EUT L 298, 26.10.2012, s. 1).

- (7) Enligt artikel 17.4 i förordning (EU) nr 514/2014 ska utgifter som uppkommit under 2014 vid en ansvarig myndighet som ännu inte formellt utsetts också vara stödberättigande i syfte att tillåta en smidig övergång mellan fonden för yttre gränser och fonden för inre säkerhet. I linje med detta är det viktigt att samma fråga regleras i detta avtal. Eftersom detta avtal inte trädde i kraft före utgången av år 2014 är det viktigt att se till att utgifter som uppkommit innan och fram till dess att den ansvariga myndigheten formellt utsetts är stödberättigande, under förutsättning att de förvaltnings- och kontrollsystem som tillämpades innan den ansvariga myndigheten formellt utsågs huvudsakligen är desamma som de som är i kraft därefter.
- (8) För att underlätta beräkningen och användningen av Islands årliga bidrag till instrumentet för gränser och visering kommer dess bidrag för perioden 2014–2020 att betalas i fem årliga delar från 2016 till 2020. Mellan 2016 och 2018 är de årliga bidragen fastställda till fasta belopp, medan bidragen för 2019 och 2020 kommer att fastställas 2019 med utgångspunkt i bruttonationalprodukten i alla stater som deltar i instrumentet för gränser och visering och med beaktande av de faktiska betalningar som gjorts.

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

Tillämpningsområde

Detta avtal anger de kompletterande bestämmelser som behövs för Islands deltagande i instrumentet för gränser och visering i enlighet med förordning (EU) nr 515/2014.

Artikel 2

Ekonomisk förvaltning och kontroll

1. Island ska vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa efterlevnaden av de bestämmelser som är relevanta för ekonomisk förvaltning och kontroll och som fastställs i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (nedan kallat *EUF-fördraget*) och i unionsrätt som har sin rättsliga grund i EUF-fördraget.

De bestämmelser i EUF-fördraget och i sekundärrätt som avses i första stycket är följande:

- a) Artikel 287.1, 287.2 och 287.3 i EUF-fördraget.
- b) Artiklarna 30, 32 och 57, artikel 58.1 c i, artikel 60 samt artiklarna 79.2 och 108.2 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012.
- c) Artiklarna 32, 38, 42, 84, 88, 142 och 144 i kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1268/2012 ⁽¹⁾.
- d) Rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 ⁽²⁾.
- e) Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013 ⁽³⁾.

Parterna får besluta om ändringar av denna förteckning genom ömsesidig överenskommelse.

2. Island ska tillämpa bestämmelserna i punkt 1 på sitt territorium, i enlighet med detta avtal.

Artikel 3

Efterlevnad av principen om sund ekonomisk förvaltning

De medel som tilldelas Island enligt instrumentet för gränser och visering ska användas i enlighet med principen om sund ekonomisk förvaltning.

⁽¹⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1268/2012 av den 29 oktober 2012 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget (EUT L 362, 31.12.2012, s. 1).

⁽²⁾ Rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter (EGTL 292, 15.11.1996, s. 2).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013 av den 11 september 2013 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 och rådets förordning (Euratom) nr 1074/1999 (EUT L 248, 18.9.2013, s. 1).

*Artikel 4***Efterlevnad av principen om intressekonflikter**

Det ska vara förbjudet för varje aktör i budgetförvaltningen och varje annan person som medverkar vid genomförande och förvaltning av budgeten, inbegripet förberedande åtgärder, revision eller kontroll av budgetmedel, på Islands territorium, att utföra handlingar som kan leda till en konflikt mellan ett egenintresse och unionens intressen.

*Artikel 5***Verkställighet**

Beslut av kommissionen varigenom betalningsskyldighet åläggs andra personer än stater ska vara verkställbara på Islands territorium.

Verkställigheten ska följa de civilprocessrättsliga regler som gäller i Island. Beslutet om att verkställighet ska ske ska bifogas avgörandet utan andra formaliteter än kontroll av avgörandets äkthet genom den nationella myndighet som Islands regering ska utse för detta ändamål och meddela kommissionen.

När dessa formaliteter uppfyllts på kommissionens begäran, får kommissionen fullfölja verkställigheten i enlighet med nationell lagstiftning genom att hänskjuta ärendet direkt till den behöriga myndigheten.

Verkställigheten får skjutas upp endast genom beslut av Europeiska unionens domstol. Domstolarna i Island ska dock vara behöriga beträffande klagomål om att verkställigheten inte genomförs på regelrätt sätt.

*Artikel 6***Skydd av unionens ekonomiska intressen mot bedrägeri****1. Island ska**

- a) bekämpa bedrägerier och all annan olaglig verksamhet som riktar sig mot unionens ekonomiska intressen genom åtgärder som ska ha avskräckande effekt och ge ett effektivt skydd i Island,
- b) vidta samma åtgärder för att bekämpa bedrägerier som riktar sig mot unionens ekonomiska intressen, som landet vidtar för att bekämpa bedrägerier som riktar sig mot dess egna ekonomiska intressen, och
- c) samordna sina åtgärder för att skydda unionens ekonomiska intressen med medlemsstaterna och kommissionen.

2. Island ska anta bestämmelser motsvarande dem som unionen har antagit i enlighet med artikel 325.4 i EUF-fördraget och som är i kraft vid tidpunkten för undertecknandet av detta avtal.

Parterna kan genom ömsesidig överenskommelse besluta att anta åtgärder som är likvärdiga med dem som unionen kan komma att anta i enlighet med denna artikel.

*Artikel 7***Kontroller och inspektioner på plats som genomförs av kommissionen (Olaf)**

Utan att det påverkar kommissionens rättigheter enligt artikel 5.8 i förordning (EU) nr 514/2014 ska kommissionen (Europeiska byrån för bedrägeribekämpning, Olaf) vara bemyndigad att genomföra kontroller och inspektioner på plats på Islands territorium avseende instrumentet för gränser och visering i enlighet med de bestämmelser och villkor som anges i förordning (Euratom, EG) nr 2185/96.

Myndigheterna i Island ska underlätta kontroller och inspektioner på plats, som om myndigheterna så önskar får utföras gemensamt med dem.

Artikel 8

Revisionsrätten

I enlighet med artikel 287.3 i EUF-fördraget och del I avdelning X kapitel 1 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 ska revisionsrätten ha möjlighet att utföra granskningar på plats i lokalerna hos varje organ som förvaltar inkomster eller utgifter för unionens räkning på Islands territorium avseende instrumentet för gränser och visering, inbegripet i lokalerna hos varje fysisk eller juridisk person som erhåller betalningar från budgeten.

Revisionsrättens granskningar i Island ska genomföras i samarbete med de nationella revisionsorganen eller, om dessa inte har de nödvändiga befogenheterna, i samarbete med behöriga nationella myndigheter. Revisionsrätten och Islands nationella revisionsorgan ska samarbeta i en anda av förtroende och med bibehållet oberoende. Dessa organ eller myndigheter ska underrätta revisionsrätten om de avser att delta i granskningen.

Revisionsrätten ska ha åtminstone samma rättigheter som tillkommer kommissionen enligt artikel 5.7 i förordning (EU) nr 514/2014 och artikel 7 i detta avtal.

Artikel 9

Offentlig upphandling

Island ska tillämpa upphandlingsreglerna i sin nationella lagstiftning i enlighet med bilaga XVI till avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ⁽¹⁾.

Artikel 10

Finansiella bidrag

1. För åren 2016–2018 ska Island göra årliga betalningar till instrumentet för gränser och visering i enlighet med följande tabell:

(alla belopp är i EUR)

	2016	2017	2018
Island	563 999	563 999	563 999

2. Islands bidrag för åren 2019 och 2020 ska beräknas med utgångspunkt från den andel som landets bruttonationalprodukt (BNP) utgör av BNP i alla stater som deltar i instrumentet för gränser och visering i enlighet med den formel som finns i bilagan.

3. De finansiella bidrag som avses i denna artikel ska erläggas av Island oberoende av vilket datum landet antar det nationella program som avses i artikel 14 i förordning (EU) nr 514/2014.

Artikel 11

Användning av finansiella bidrag

1. De sammanlagda årliga betalningarna för åren 2016 och 2017 ska fördelas enligt följande:

- a) 75 % för den halvtidsöversyn som avses i artikel 8 i förordning (EU) nr 515/2014.
- b) 15 % för den utveckling av it-system som avses i artikel 15 i förordning (EU) nr 515/2014, förutsatt att relevanta unionslagstiftningsakter antagits senast den 30 juni 2017.
- c) 10 % för de unionsåtgärder som avses i artikel 13 i förordning (EU) nr 515/2014 och det bistånd i nödsituationer som avses i artikel 14 i förordning (EU) nr 515/2014.

Om det belopp som avses i led b inte tilldelats eller utnyttjats ska kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 5.5 b andra stycket i förordning (EU) nr 515/2014 omfördela det till de särskilda åtgärder som avses i artikel 7 i förordning (EU) nr 515/2014.

Om detta avtal inte har trätt i kraft eller börjat tillämpas provisoriskt den 1 juni 2017 ska Islands hela bidrag användas i enlighet med punkt 2 i denna artikel.

⁽¹⁾ EGT L 1, 3.1.1994, s. 461.

2. De sammanlagda årliga betalningarna för åren 2018, 2019 och 2020 ska fördelas enligt följande:

- a) 40 % för särskilda åtgärder som avses i artikel 7 i förordning (EU) nr 515/2014.
- b) 50 % för den utveckling av it-system som avses i artikel 15 i förordning (EU) nr 515/2014, förutsatt att relevanta unionslagstiftningsakter antagits senast den 31 december 2018.
- c) 10 % för de unionsåtgärder som avses i artikel 13 i förordning (EU) nr 515/2014 och det bistånd i nödsituationer som avses i artikel 14 i förordning (EU) nr 515/2014.

Om det belopp som avses i led b inte tilldelats eller utnyttjats ska kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 5.5 b andra stycket i förordning (EU) nr 515/2014 omfördela det till de särskilda åtgärder som avses i artikel 7 i förordning (EU) nr 515/2014.

3. De ytterligare belopp som tilldelas för halvtidsöversynen, unionsåtgärder, särskilda åtgärder eller programmet för utveckling av it-system ska användas i enlighet med det relevanta förfarande som fastställs i någon av följande bestämmelser:

- a) Artikel 6.2 i förordning (EU) nr 514/2014.
- b) Artikel 8.7 i förordning (EU) nr 515/2014.
- c) Artikel 7.3 i förordning (EU) nr 515/2014.
- d) Artikel 15 andra stycket i förordning (EU) nr 515/2014.

4. Varje år får kommissionen använda upp till 4 076 euro av de betalningar som Island gjort för att finansiera administrativa utgifter för anställda eller extern personal som behövs för att stödja Islands genomförande av förordning (EU) nr 515/2014 och detta avtal.

Artikel 12

Konfidentialitet

Uppgifter som meddelats eller erhållits i enlighet med detta avtal ska, oavsett form, omfattas av tystnadsplikt och ges samma skydd som motsvarande uppgifter har enligt de bestämmelser som är tillämpliga på unionens institutioner och enligt Islands nationella lagstiftning. Uppgifterna får endast överlämnas till personer inom unionens institutioner, i medlemsstaterna eller i Island som på grund av sin befattning måste ha vetskap om dem, och de får inte användas i andra syften än att säkerställa ett effektivt skydd av parternas ekonomiska intressen.

Artikel 13

Utseende av ansvarig myndighet

1. Island ska underrätta kommissionen om vilken ansvarig myndighet som på ministernivå formellt utsetts för att ansvara för förvaltning och kontroll av utgifter via instrumentet för gränser och visering, så snart som möjligt efter det att det nationella programmet godkänns.

2. Det beslut om utseende som avses i punkt 1 ska ske med förbehåll för att organet uppfyller de för beslutet tillämpliga kriterierna avseende interna förhållanden, kontroller, information och kommunikation samt övervakning som fastställs i eller på grundval av förordning (EU) nr 514/2014.

3. Beslutet om utseende av en ansvarig myndighet ska grundas på ett utlåtande från ett revisionsorgan, som kan vara revisionsmyndigheten, vilket bedömer om den ansvariga myndigheten uppfyller kriterierna för utseende. Detta organ kan vara den oberoende offentliga institution som ansvarar för övervakning, utvärdering och revision av förvaltningen. Revisionsorganet ska fungera oberoende av den ansvariga myndigheten och utföra sitt arbete i enlighet med internationellt godkända revisionsstandards. Island får grunda sitt beslut om vilket organ som ska utses på huruvida förvaltnings- och kontrollsystemen huvudsakligen är desamma som de som fanns under den tidigare perioden och huruvida de har fungerat effektivt. Om befintliga revisions- och kontrollresultat visar att det utsedda organet inte längre uppfyller kriterierna för utseende ska Island vidta de åtgärder som krävs för att säkerställa att bristerna i genomförandet av detta organs uppgifter åtgärdas, inbegripet att upphäva beslutet om utseende.

*Artikel 14***Definition av budgetår**

Vid tillämpningen av detta avtal ska det budgetår som avses i artikel 60.5 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 omfatta betalda utgifter och mottagna inkomster som tagits upp i den ansvariga myndighetens räkenskaper under den period som börjar den 16 oktober år "N – 1" och som löper till den 15 oktober år "N".

*Artikel 15***Stödberättigande utgifter**

Genom undantag från artikel 17.3 b och 17.4 i förordning (EU) nr 514/2014 ska utgifter vara stödberättigande om de har utbetalats av den ansvariga myndigheten innan denna formellt har utsetts i enlighet med artikel 13 i detta avtal, under förutsättning att de förvaltnings- och kontrollsystem som tillämpades innan den ansvariga myndigheten utsågs formellt huvudsakligen är desamma som de som är i kraft därefter.

*Artikel 16***Ansökan om utbetalning av det årliga saldot**

1. Senast den 15 februari året efter budgetårets slut ska Island till kommissionen lämna in de handlingar och uppgifter som krävs enligt artikel 60.5 första stycket b och c i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012.

Genom undantag från artikel 44.1 i förordning (EU) nr 514/2014 och i enlighet med artikel 60.5 tredje stycket i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 ska Island till kommissionen lämna in det yttrande som avses i artikel 60.5 andra stycket i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 senast den 15 mars året efter budgetåret.

De inlämnade handlingar som avses i denna punkt ska fungera som ansökan om utbetalning av det årliga saldot.

2. De handlingar som avses i punkt 1 ska upprättas enligt de mallar som kommissionen antagit med stöd av artikel 44.3 i förordning (EU) nr 514/2014.

*Artikel 17***Genomföranderapport**

Genom undantag från artikel 54.1 i förordning (EU) nr 514/2014 och i enlighet med artikel 60.5 tredje stycket i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 ska Island till kommissionen överlämna en årlig rapport om genomförandet av det nationella programmet under föregående räkenskapsår senast den 15 februari varje år fram till och med år 2022 och får offentliggöra dessa uppgifter på lämplig nivå.

Den första årliga rapporten om genomförandet av det nationella programmet ska lämnas in den 15 februari efter det att avtalet trätt i kraft eller börjat tillämpas provisoriskt.

Den första rapporten ska omfatta budgetåren från 2014 och fram till det budgetår som inföll innan den första årliga rapporten skulle lämnas in enligt andra stycket. Island ska lämna in en slutlig rapport om genomförandet av det nationella programmet senast den 31 december 2023.

*Artikel 18***Elektroniskt system för datautbyte**

Enligt artikel 24.5 i förordning (EU) nr 514/2014 ska allt officiellt informationsutbyte mellan Island och kommissionen ske via ett elektroniskt system för datautbyte som bestäms av kommissionen för detta syfte.

*Artikel 19***Ikraftträdande**

1. Generalsekreteraren vid Europeiska unionens råd ska vara depositarie för detta avtal.
2. Parterna ska godkänna detta avtal i enlighet med sina egna förfaranden. De ska till varandra anmäla att dessa förfaranden avslutats.
3. Detta avtal ska träda i kraft den första dagen i den första månaden efter dagen för den sista anmälan som avses i punkt 2.
4. Med undantag för artikel 5 ska parterna tillämpa detta avtal provisoriskt från och med dagen efter dess undertecknande, utan att det påverkar eventuella konstitutionella krav.

*Artikel 20***Giltighet och uppsägning**

1. Unionen eller Island får säga upp detta avtal genom att till den andra parten anmäla sitt beslut. Avtalet upphör att gälla tre månader efter dagen för en sådan anmälan. Projekt och verksamheter som pågår vid tidpunkten för avtalets uppsägning ska fortsätta enligt villkoren i detta avtal. Parterna ska i samförstånd reglera eventuella övriga följder av uppsägningen.
2. Detta avtal ska upphöra att gälla när associeringsavtalet med Island och Norge upphör att gälla i enlighet med artikel 8.4, 11.3 eller 16 i associeringsavtalet med Island och Norge.

*Artikel 21***Språk**

Detta avtal är upprättat i ett enda original på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska, ungerska och isländska språken, vilka alla texter är lika giltiga.

Съставено в Брюксел на втори март две хиляди и осемнадесета година.

Hecho en Bruselas, el dos de marzo de dos mil dieciocho.

V Bruselu dne druhého března dva tisíce osmnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den anden marts to tusind og atten.

Geschehen zu Brüssel am zweiten März zweitausendachtzehn.

Kahe tuhande kaheksateistkümnenda aasta märtsikuu teisel päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δύο Μαρτίου δύο χιλιάδες δεκαοκτώ.

Done at Brussels on the second day of March in the year two thousand and eighteen.

Fait à Bruxelles, le deux mars deux mille dix-huit.

Sastavljeno u Bruxellesu drugog ožujka godine dvije tisuće osamnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì due marzo duemiladiciotto.

Briselē, divi tūkstoši astoņpadsmitā gada otrajā martā.

Priimta du tūkstančiai aštuonioliktų metų kovo antrą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizennyolcadik év március havának második napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tieni jum ta' Marzu fis-sena elfejn u tmintax.

Gedaan te Brussel, twee maart tweeduizend achttien.

Sporządzono w Brukseli dnia drugiego marca roku dwa tysiące osiemnastego.

Feito em Bruxelas, em dois de março de dois mil e dezoito.

Íntocmit la Bruxelles la doi martie două mii optsprezece.

V Bruseli druhého marca dvetisícosemnást.

V Bruslju, dne drugega marca leta dva tisoč osemnajst.

Tehty Brysselissä toisena päivänä maaliskuuta vuonna kaksituhattakahdeksantoista.

Som skedde i Bryssel den andra mars år tjugohundraarton.

Gjört í Brussel hinn annan dag marsmánaðar árið tvö þúsund og átján.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen
Fyrir hönd Evrópusambandsins



За Исландия
Por Islandia
Za Island
For Island
Für Island
Islandi nimel
Για την Ισλανδία
For Iceland
Pour l'Islande
Za Island
Per l'Islanda
Islandes vārdā –
Islandijos vardu
Izland részéről
Għall-Iżlanda
Voor IJsland
W imieniu Islandii
Pela Islândia
Pentru Islanda
Za Island
Za Islandijo
Islannin puolesta
För Island
Fyrir hönd Íslands



BILAGA

FORMEL FÖR ATT BERÄKNA DE FINANSIELLA BIDRAGEN FÖR ÅREN 2019 OCH 2020 SAMT BETALNINGSVILLKOR

Islands finansiella bidrag till instrumentet för gränser och visering enligt artikel 5.7 andra och tredje styckena i förordning (EU) nr 515/2014 ska beräknas på följande sätt för åren 2019 och 2020:

För varje år mellan 2013 och 2017 ska de slutliga uppgifter om Islands bruttonationalprodukt (BNP) som föreligger den 31 mars 2019 delas med summan av uppgifterna om BNP i alla stater som deltar i instrumentet för gränser och visering för respektive år. Medelvärde av de fem erhållna procentsatserna för åren 2013–2017 ska användas på summan av de faktiska årliga anslagen för instrumentet för gränser och visering åren 2014–2019 och det årliga åtagandebemyndigandet för instrumentet för gränser och visering för år 2020 enligt det förslag till Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2020 som kommissionen antagit, för att på så sätt komma fram till det totalbelopp som Island ska betala för hela perioden för genomförande av instrumentet för gränser och visering. Från detta belopp ska avdrag göras med de årliga betalningar som faktiskt gjorts av Island i enlighet med artikel 10.1 i detta avtal, för att på så sätt beräkna landets totala bidrag för åren 2019 och 2020. Hälften av beloppet ska betalas år 2019 och den resterande hälften år 2020.

Det finansiella bidraget ska betalas i euro.

Island ska betala sitt finansiella bidrag högst 45 dagar efter mottagande av debetnotan. Vid försenad betalning av bidraget ska Island erlægga dröjsmålsränta på utestående belopp räknat från förfallodagen. Räntesatsen ska vara den räntesats som Europeiska centralbanken tillämpar på sina huvudsakliga refinansieringstransaktioner, såsom denna offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, C-serien, i kraft den första kalenderdagen i den månad då förfallodagen infaller, plus tre och en halv procentenheter.
